

Решение на Съда (втори състав) от 21 ноември 2013 г. (преюдициално запитване от Hoge Raad der Nederlanden — Нидерландия) — X/Minister van Financiën

(Дело C-302/12) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Член 43 ЕО — Моторни превозни средства — Използване в държава членка на лично моторно превозно средство, регистрирано в друга държава членка — Данъчно облагане на това превозно средство в първата държава членка при пускането му в употреба по националната пътна мрежа и във втората държава членка при регистрацията му — Превозно средство, използвано от съответния гражданин както за лични цели, така и за пътуване от държавата членка на произхода до мястото на работа в първата държава членка)

(2014/С 39/09)

Език на производството: нидерландски

Запитваща юрисдикция

Hoge Raad der Nederlanden

Страни в главното производство

Жалбоподател: X

Отговорник: Minister van Financiën

Предмет

Преюдициално запитване — Hoge Raad der Nederlanden — Тълкуване на членове 21, 45, 49 и 56 ДФЕС — Национална правна уредба, която предвижда облагане с данък за регистрацията при първата употреба на превозно средство по националната пътна мрежа — Данък, дължим от лице, пребиваващо и използващо постоянно своето превозно средство в две държави членки, едната от които е въпросната държава членка — Превозно средство, регистрирано в другата държава членка — Упражняване на данъчни правомощия от двете държави членки

Диспозитив

Член 43 ЕО трябва да се тълкува в смисъл, че допуска правна уредба на държава членка, която предвижда при пускането в употреба по националната пътна мрежа облагане с данък на моторно превозно средство, регистрирано и вече обложено с данък поради неговата регистрацията в друга държава членка, когато това превозно средство е предназначено да бъде реално и трайно използвано основно в тези две държави членки или действително е използвано по такъв начин, доколкото този данък няма дискриминационен характер.

⁽¹⁾ ОВ С 287, 22.9.2012 г.

Решение на Съда (пети състав) от 28 ноември 2013 г. — Съвет на Европейския съюз/Manufacturing Support & Procurement Kala Naft Co., Tehran, Европейска комисия

(Дело C-348/12 P) ⁽¹⁾

(Обжалване — Ограничителни мерки срещу Ислямска република Иран за предотвратяване на разпространението на ядрено оръжие — Мерки, насочени срещу иранската петролна и газова промишленост — Замразяване на средства — Задължение за мотивиране — Задължение за обосноваване на мярката)

(2014/С 39/10)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Съвет на Европейския съюз (представители: M. Bishop и R. Liudvinaviciute-Cordeiro)

Други страни в производството: Manufacturing Support & Procurement Kala Naft Co., Tehran (представители: F. Esclatine и S. Perrotet, avocats), Европейска комисия (представители: M. Konstantinidis и E. Cujó)

Предмет

Жалба, подадена срещу Решение на Общия съд (четвърти състав) от 25 април 2012 г. по дело Manufacturing Support & Procurement Kala Naft (T-509/10), с което Общият съд отменя, в частта, в която се отнасят до Manufacturing Support & Procurement Kala Naft Co., Tehran, Решение 2010/413/ОВППС на Съвета от 26 юли 2010 година относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Обща позиция 2007/140/ОВППС (ОВ L 195, стр. 39), Регламент за изпълнение (ЕС) № 668/2010 на Съвета от 26 юли 2010 година за прилагане на член 7, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 423/2007 относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 195, стр. 25), Решение 2010/644/ОВППС на Съвета от 25 октомври 2010 година за изменение на Решение 2010/413 (ОВ L 281, стр. 81), Регламент (ЕС) № 961/2010 на Съвета от 25 октомври 2010 година относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Регламент № 423/2007 (ОВ L 281, стр. 1) — Обща външна политика и политика на сигурност — Ограничителни мерки срещу Иран за предотвратяване на разпространението на ядрено оръжие — Списък на лицата, органите и образуванията, обхванати от замразяването на средства — Грешки при прилагане на правото — Допустимост — Качество на правителствена организация на визиратното образувание — Възможност такава организация да се позовава на защитата на основните права — Тежест на доказване

Диспозитив

- Отменя Решение на Общия съд на Европейския съюз от 25 април 2012 г. по дело Manufacturing Support & Procurement Kala Naft/Съвет (T-509/10).
- Отхвърля жалбата за отмяна, подадена от Manufacturing Support & Procurement Kala Naft Co., Tehran.